

BUENOS AIRES / 29 NOV—03 DEC



VS2021
VENTANA SUR



CONFERENCES & ACTIVITIES



MARCHÉ DU FILM
FESTIVAL DE CANNES



INCAA
INSTITUTO NACIONAL
DE CINE Y ARTES
AUDIOVISUALES

CREATIVIDAD EN ACCIÓN / CREATIVITY IN ACTION

Como todos los años, Ventana Sur propicia un espacio de encuentro, discusión y reflexión sobre las nuevas perspectivas y transformaciones del arte audiovisual en todas sus formas. Este año, el desafío será satisfacer tanto a quienes nos acompañen en forma presencial en el Complejo Cinemark de Puerto Madero, Buenos Aires, como a quienes nos sigan paso a paso en formato virtual desde sus escritorios o sus hogares.

En esta edición se analizará el ecosistema audiovisual que conforman tanto la ficción cinematográfica como las series, miniseries, microseries, contenidos inmersivos, realidad virtual y realidad aumentada. Con un enfoque más amplio, aparecen nuevos jugadores: los videojuegos. La sección llevada por Las Maquinitas, Let's Play pondrá en debate las similitudes y diferencias que tienen con la producción cinematográfica.

Accelerados por la pandemia, llegaron cambios para quedarse: en el campo de la producción y la exhibición se plantea la convivencia y desavenencias entre salas y plataformas, entre series y películas. La coproducción internacional resulta una herramienta ineludible para el nuevo escenario ¿Dónde están los fondos y cómo alcanzarlos? ¿Cómo se produce en Latinoamérica hoy? ¿Qué es la cripto-financiación? En el área de las personas que hacen a la industria se puso en agenda la urgencia de sanar los vínculos de poder y las desigualdades de género. También aparece en escena el protagonismo creciente del rol del showrunner y guionista. El algoritmo según la mirada de sus defensores y su detractores. Hacia dónde apuntan y qué buscan festivales y mercados son otras de las mutaciones que la nueva normalidad dejó en la pantalla.

El espacio para el debate está abierto y el cambio es lo único constante.

As every year, Ventana Sur provides a space for meeting, discussion and reflection on the new perspectives and transformations of audiovisual art in all its forms. This year, the challenge will be to satisfy both those who accompany us in person at the Cinemark Complex in Puerto Madero, Buenos Aires, and those who follow us step by step in virtual format from their desks or homes.

This edition will analyze the audiovisual ecosystem that makes up both cinematic fiction and series, miniseries, microseries, immersive content, virtual reality and augmented reality. With a broader approach, new players appear: video games. The section led by Las Maquinitas, Let's Play will discuss the similarities and differences they have with film production.

Accelerated by the pandemic, changes are here to stay: in the field of production and exhibition, the coexistence and disagreements between theaters and platforms, between series and films are being discussed. International co-production is an unavoidable tool for the new scenario. Where are the funds and how to reach them? How is it produced in Latin America today? What is crypto-financing? In the area of the people who make up the industry, the urgency of healing power ties and gender inequalities was put on the agenda. The growing prominence of the role of the showrunner and scriptwriter also appears on the scene. The algorithm from the point of view of its defenders and detractors. Where they point to and what festivals and markets are looking for are other mutations that the new normality left on the screen.

The space for debate is open and change is the only constant.

LUNES 29 NOV. /
MONDAY, NOV. 29TH

11.00 - 12.00
 Argentina / UTC -3

ON-LINE

ANIMATION!

>

PANELIST

Christian Andrade, Evangelist, Epic Games Latam.

UNREAL ENGINE EN LATINOAMÉRICA 2021 /
 UNREAL ENGINE IN LATIN AMERICA 2021

En esta charla Christian nos llevará al mundo de Unreal Engine. Presentará las principales características del motor, sus aplicaciones y cuál el desarrollo de la plataforma en Latinoamérica. También presentará los recursos disponibles tanto educativos como para financiación de proyectos •

In this conference, Christian will take us to the world of Unreal Engine. He will present the main features of the engine, its applications and the development of the platform in Latin America. He will also present the resources available, both educational and for project funding.

11.30 - 12.30
 Argentina / UTC -3

ON-LINE

INDUSTRY

>

PANELISTS

Jonathan Olsberg, CEO, Olsberg•SPI / *Trinidad Zaldivar*, Chief, Creativity & Culture Unity, Inter-American Development Bank / *Fernanda Céspedes*, Executive Director, FIACINE.

MODERATOR

Steve Solot, Associate, Latin American Training Center-LATC, Olsberg•SPI.

DIRECTRICES DE POLÍTICAS PÚBLICAS DEL AUDIOVISUAL PARA 2022 /
 AUDIOVISUAL PUBLIC POLICY GUIDELINES FOR 2022

Aquellos responsables de formular políticas públicas enfrentarán diversos desafíos a medida que diseñan, desarrollan e implementan instrumentos para estimular la industria audiovisual en sus países, para asegurar su camino hacia la sostenibilidad • Policymakers will face a number of challenges as they design, develop and implement instruments to stimulate the audiovisual industry in their countries to ensure its path to sustainability.

12.00 - 13.00
 Argentina / UTC -3

ON-LINE

INDUSTRY

>

PANELISTS

Essie Mastellari, Director of the Panama Film Commission / *Ricardo Cantor*, Manager, Audiovisual Arts / *Ariadna Solís*, Film Commissioner & Producer / *Rodolfo Guzmán*, General Director of the Jalisco State Film Commission / *Nicolás Avruj*, Producer / *Diana Camargo*, Executive Producer / *Ana Aizenberg*, Executive Director, Film Commission Argentina.

MODERATOR

Silvia Echeverri, Director of the Colombia Film Commission.

SINERGIA ENTRE FILM COMISSIONS Y PRODUCTORES /
 SYNERGY BETWEEN FILM COMMISSIONS AND PRODUCERS

¿Qué prioridades tienen las productoras al filmar en un determinado país? ¿En qué medida las film commissions pueden ayudar a facilitar el rodaje? Un diálogo entre Productores y Film Commissions para intentar acercar posturas y dar respuesta a estos interrogantes • What priorities do production companies have when filming in a given country? To what extent can film commissions help facilitate filming? A dialogue between Producers and Film Commissions to try to bring positions closer together and answer these questions.

13.00 > 14.00
Argentina / UTC -3

ON-LINE

INDUSTRY

>

PANELISTS

Rachel Do Valle, Program Director,
Projeto Paradiso / *Thiago Macêdo
Correia*, Producer, Filmes de Plástico /
Antonio Gonçalves Junior, Producer,
Grafo Audiovisual.

PROJETO PARADISO: FILANTROPÍA BRASILEÑA / PROJETO
PARADISO: BRAZILIAN PHILANTHROPY

Projeto Paradiso es una iniciativa que apoya a los talentos del audiovisual brasileño con becas, premios y cursos. La directora de programa y dos productores brasileños ya beneficiados nos cuentan su alcance • Projeto Paradiso is an initiative that supports Brazilian audiovisual talent with scholarships, prizes and courses. The program director and two Brazilian producers who have already benefited from it tell us about its scope.

14.00 > 15.00
Argentina / UTC -3

ON-LINE

BLOOD WINDOW

>

PANELISTS

Alexandre O. Philippe, Director,
Exhibit A Pictures / *Evrím Ersoy*, Film
Programmer, BeyondFest.

**BLOOD WINDOW TALKS: ALEXANDRE O PHILIPPE -
DISECCIONANDO AL CINE DE CULTO** / BLOOD WINDOW
TALKS: ALEXANDRE O PHILIPPE - DISSECTING CULT CINEMA

¿Qué sucede con la cultura pop y los íconos? ¿Cómo se disecciona una película de culto? Se revelan indicios sobre cómo hacerlo, con escenas y películas de maestros del cine. Una invitación a analizar los elementos claves que hacen historia en una película • How do you dissect a cult film, what happens to pop culture and icons? Alexandre O. Philippe in conversation with Evrim Ersoy discuss how Philippe's keen eye is able to dissect scenes and films of cinema masters. An invitation to analyze in detail with grace and precision the key elements that make a film history.

14.30 > 15.30
Argentina / UTC -3

ON-LINE

MAQUINITAS

ACTUALIDAD DE LOS VIDEOJUEGOS 2021 / STATE OF THE
GAME 2021

Maquinitas presenta un video celebrando los videojuegos recientes y por venir más destacados de Latinoamérica narrado por una caster • Maquinitas presents a video celebrating the most outstanding recent and upcoming video games from Latin America narrated by a caster.

15.00 > 16.30
Argentina / UTC -3

ON-LINE

ON-SITE
Cinemark 4

BLOOD WINDOW

>

PANELISTS

Laura Casabé, Director / *Jimena
Monteoliva*, Director & Producer.

MODERATOR

Mónica García Massagué, Director of
the Sitges Foundation.

**WOMANINFAN LATAM: CINEASTAS LATINOAMERICANAS
QUE SÍ HACEN GÉNERO** / WOMANINFAN: LATIN AMERICAN
FILMMAKERS THAT DO GENRE

El programa nace con la voluntad de reivindicar el papel de la mujer cineasta dentro del género fantástico. Destacando la presencia femenina en la producción cinematográfica reciente. Poniendo de manifiesto las dificultades, intereses y tendencias del cine fantástico creado por mujeres • Woman in Fan was created with the aim of vindicating the role of women filmmakers within the fantastic genre. Highlighting the female presence in recent film production and manifesting the difficulties, interests and trends of fantastic cinema developed by women that make a film history.

15.30 - 16.30
Argentina / UTC -3

ON-LINE

SOLOSERIES

>

PANELISTS

Joanna Lombardi Pollarolo, Showrunner, Producer, Writer & Director / *Erika Halvorsen*, Showrunner & Writer / *Sergio Gándara*, CEO, PAROX / *Ruth García*, Showrunner, Executive Producer & Writer.

MODERATOR

Hernán Guershuny, Showrunner, Producer, Writer & Director, Zeppelin Studio and HC Films.

16.00 - 17.00
Argentina / UTC -3

ON-LINE

MAQUINITAS

>

PANELISTS

Guillermo Vizcaíno, Director of Public Relations & Marketing, Lienzo / *Ezequiel Heyn*, Co-founder & Game Designer, Purple Tree / *Eivar Rojas*, CEO Efecto Estudios / *Rodrigo M. Terra*, President of Abragames & Co-founder, ARVORE / *Sven von Brand L*, Co-founder of Abstract Digital Works and Collaborator in ACE Team.

MODERATOR

Leonardo Ordoñez, General Manager, Fundación para el Desarrollo de la Economía y la Industria Creativa.

16.30 - 17.30
Argentina / UTC -3

ON-LINE

SOLOSERIES

>

PANELISTS

Nick Lafferty, Scripted Global TV Agent, Creative Artists Agency / *Jacobo Aparicio*, Coordinator of International TV and Film, Anonymus Content / *Anne Thomopoulos*, Executive Producer, Legendary Global / *Anxo Rodríguez*, Agent & Director, Alter Ego Talent House.

MODERATOR

Paula Cobo, Content and Sales Manager, Spotlight.

SER SHOWRUNNER EN LA ERA DE LAS PLATAFORMAS: ¿AUTEUR O PERSONA ORQUESTA? / BEING A SHOWRUNNER IN THE AGE OF PLATFORMS: AUTEUR OR ORCHESTRATOR?

Un nuevo término para una tarea no tan nueva. El rol de Showrunner conlleva una amplia gama de responsabilidades, desde supervisar al equipo de guionistas hasta administrar la serie siendo un eslabón entre la plataforma y el equipo técnico, en cada paso del proceso de producción. En este panel, los creadores discutirán su experiencia al hacer despegar una serie • A new term for a not-so-new task. The role of showrunner carries a wide range of responsibilities, from supervising the writing team to managing the series as a link between the platform and the technical team, at every step of the production process. In this panel, creators will discuss their experience in getting a series off the ground.

CONSOLIDANDO LA INDUSTRIA DE VIDEOJUEGOS EN LATAM / CONSOLIDATING THE VIDEO GAME INDUSTRY IN LATAM

Líderes de diferentes estudios exponen su visión sobre cómo el videojuego puede crecer en Latinoamérica y presentan los retos a enfrentar para consolidar la industria • Leaders from different studios present their vision on how video games can grow in Latin America and present the challenges to be faced in order to consolidate the industry.

REVOLUCIÓN DEL TALENTO / TALENTS REVOLUTION

¿Qué es un talento? ¿Cómo destacar su importancia y hacer que cruce fronteras? ¿Cuáles son las nuevas formas de trabajar con él? En este panel se aborda este concepto que está revolucionando el panorama audiovisual actual • What is a talent? How to highlight its importance and make it cross borders? What are the new ways of working with it? This panel addresses this concept that is revolutionizing today's audiovisual landscape.

<p>17.00 > 18.00 Argentina / UTC -3 ON-LINE</p> <p>ANIMATION! TRAINING SESSIONS</p> <p>></p> <p>PANELIST <i>Pete Michels</i>, Supervising Director, Bantobox.</p>	<p>LOS DESAFÍOS DE DIRIGIR ANIMACIÓN EN LAS GRANDES LIGAS / THE CHALLENGES OF DIRECTING ANIMATION IN THE BIG LEAGUES</p> <p>El director de célebres episodios de series como <i>Los Simpsons</i>, <i>Rugrats</i>, <i>Family Guy</i> y <i>Rick and Morty</i> nos revela los secretos del oficio de dirigir animación • The director of famous episodes of series such as <i>The Simpsons</i>, <i>Rugrats</i>, <i>Family Guy</i> and <i>Rick and Morty</i> reveals the secrets of directing animation.</p>
<p>17.30 > 18.30 Argentina / UTC -3 ON-LINE</p> <p>MAQUINITAS</p> <p>></p> <p>PANELIST <i>Ricardo Parra</i>, Channel Manager for Latam at Unity.</p>	<p>CÓMO CRECER EN LA INDUSTRIA DE GAMING CON UNITY / HOW TO GROW IN THE GAMING INDUSTRY WITH UNITY</p> <p>Descubre las herramientas del ecosistema de Unity para que tus productos sean exitosos • Discover the Unity ecosystem tools to make your products successful.</p>
<p>MARTES 30 NOV. / TUESDAY, NOV. 30TH</p>	
<p>9.00 > 13.00 Argentina / UTC -3 ON-LINE</p> <p>INDUSTRY</p>	<p>SPEED MEETING: MEET THE PROJECTS</p> <p>Reuniones one-to-one con los representantes de los proyectos finalistas de Animation!, Blood Window, Proyecta y SoloSerieS • One-to-one meetings with the representatives of Animation!, Blood Window, Proyecta and SoloSerieS finalist projects.</p>
<p>9.30 > 13.00 Argentina / UTC -3 ON-SITE Cinemark 4</p> <p>BLOOD WINDOW PITCHING SESSIONS</p>	<p>BLOOD WINDOW LAB: PITCHING SESSIONS</p> <p>Pitching sessions de la selección oficial de los proyectos en desarrollo del Blood Window LAB • Pitching sessions of the official selection of Blood Window LAB projects in development.</p>
<p>10.00 > 11.30 Argentina / UTC -3 ON-SITE Cinemark 6</p> <p>MAQUINITAS</p> <p>></p> <p>PANELIST <i>Alejandro Iparraguirre</i>, Co-founder FundAV, Argentine Foundation for Videogames.</p>	<p>PRODUCIENDO EL SHADOW OF THE COLOSSUS HOY / PRODUCING SHADOW OF THE COLOSSUS TODAY</p> <p>Este taller analizará los componentes del juego <i>Shadow of the Colossus</i> para después crear su hipotético roadmap de producción • This workshop will analyze the components of the <i>Shadow of the Colossus</i> game and then create its hypothetical production roadmap.</p>

10.30 > 11.30
Argentina / UTC -3

ON-LINE

SOLOSERIES

>

PANELISTS

Diego Ventura, Head of Scripted Development, Kapow / Rocío Fressone, Business Development and Coproduction, Kapow / Pedro Mairal, Writer / Tomás Balmaceda, Writer.

11.00 > 13.00
Argentina / UTC -3

ON-LINE

EL PRINCIPIO DEL FILM

>

PANELISTS

Mimmo Calopreste, Director & Scriptwriter / Giovanna Gagliardo, Director & Scriptwriter / Giuliana Gamba, Director & Scriptwriter / Giuseppe M. Gaudino, Director & Scriptwriter / Wilma Labate, Director & Scriptwriter / Emanuela Piovano, Director & Scriptwriter / Stefano Reali, Scriptwriter, Composer & Director / Guillaume Prieur, Institutional & European Affairs Director, SACD / Fernando Castets, Scriptwriter / Martín Salinas, Author & Director / Santiago Fernández Calvete, Scriptwriter / Roberta Miller, Scriptwriter / Lucia Carreras, Filmmaker, Scriptwriter & Producer / Luz Croxatto, Scriptwriter.

MODERATOR

Francesco Ranieri Martinotti, President, Associazione Nazionale Autori Cinematografici.

11.30 > 12.30
Argentina / UTC -3

ON-LINE

BLOOD WINDOW

>

PANELISTS

Anita Rocha da Silveira, Director Medusa / Iuli Gerbase, Director, The Pink Cloud.

MODERATOR

Jim Kolmar, Film Programmer.

LA LITERATURA COMO FUENTE INAGOTABLE DE ADAPTACIÓN (E INSPIRACIÓN) / LITERATURE AS AN INEXHAUSTIBLE SOURCE OF ADAPTATION (AND INSPIRATION)

La literatura está de moda en la pantalla. Actualizada con guiños cinematográficos, las adaptaciones prometen una audiencia cautiva. Te invitamos a abordar ejemplos concretos: "Breves Amores Eternos" y "Antártida" • Literature is in fashion on the screen. Updated with cinematographic winks, the adaptations promise a captive audience. We invite you to approach concrete examples: *Breves Amores Eternos* and *Antártida*.

AUTORES: EL NUEVO HOY / AUTHORS: THE NEW TODAY

Este encuentro de guionistas de Italia y Latinoamérica muestra un camino a la unidad de acción ante los cambios que la multiplicación de plataformas está imponiendo en nuestra dinámica profesional y contractual así como en el papel en la industria audiovisual mundial • Meeting of Italian and Latin American screenwriters on the road to unity of action in the face of the changes that the multiplication of platforms is imposing on our professional and contractual dynamics and on our role in the global audiovisual industry.

QUIMERA BRASIL / CHIMERA BRAZIL

Quimera Brasil es un viaje a través de los diferentes mundos creados por Iuli Gerbase y Anita Rocha da Silveira. Abordamos sus visiones cinematográficas, medios de producción y el camino de sus obras por festivales de cine • Chimera Brazil is a journey through the worlds created by Iuli Gerbase and Anita Rocha da Silveira. We dig deep into their visions as filmmakers and storytellers, means of production and the path of their films through film festivals.

12.00 > 13.00
Argentina / UTC -3

ON-LINE

DOCSUR

>

PANELISTS

Paula Ossandón, Director, Chiledoc / Carlos Gutiérrez, Co-founder Executive Director, Cinema Tropical / Roger Koza, Programmer, Filmfest Hamburg / Gabriel Massa, Director, Buen Cine.

MODERATORS

Noemi Fuhrer, Producer, DocSur / Carmen Guarini, Director, DocSur.

12.30 > 13.30
Argentina / UTC -3

ON-LINE

SOLOSERIES

>

PANELISTS

Pedro Levati, Programming & Content Director, Flixco and Buenos Aires Series / Ariana Saiegh, Development Coordinator, Pampa Films / Ramiro San Honorio, Screenwriter & Filmmaker.

MODERATOR

Fabrizio Ferrara, International Business Director, Prensario.

13.00 > 14.00
Argentina / UTC -3

ON-LINE

INDUSTRY

>

PANELIST

Sofia Marquez, Founder, IDA.

13.30 > 14.30
Argentina / UTC -3

ON-LINE

INDUSTRY

>

PANELISTS

Javier Diaz, Producer, Coruya Cine / Joan Ginard, Producer, Recording Movies / Ignacio Ruiz, Producer, Niebla Producciones, API.

MODERATOR

Javier Rueda, Industry Coordinator, Terror Molins Festival & Aved Producciones.

LOS DESAFÍOS DE LA DISTRIBUCIÓN DEL CINE DOCUMENTAL LATINOAMERICANO / THE CHALLENGES OF LATIN AMERICAN DOCUMENTARY FILM DISTRIBUTION

Pese a que la producción de documentales crece año a año, sus espacios de visibilización siguen siendo nichos. ¿Cómo romper este "techo de cristal"? • Despite the fact that the production of documentaries is growing year after year, their visibility spaces are still niches. How to break this "glass ceiling"?

POR QUÉ DESARROLLAR Y PRODUCIR UNA MICROSERIE / WHY TO DEVELOP AND PRODUCE A MICROSERIES

Las microseries comienzan a hacerse lugar en las plataformas de streaming. Referentes de la industria compartirán las ventajas y los desafíos que presenta este nuevo formato corto, profundizando en el proceso creativo y de producción • Microseries are beginning to gain ground on streaming platforms. Referents of the industry will share the advantages and challenges presented by this new short format, delving into the creative and production process.

TIPS INFALIBLES PARA NEGOCIAR UN CONTRATO DE VENTAS INTERNACIONALES / TIPS FOR NEGOTIATING AN INTERNATIONAL SALES CONTRACT

Conceptos claves y preguntas básicas a la hora de enfrentarse con un contrato de ventas o de representación internacional • Key concepts and basic questions when dealing with an international sales or representation contract.

PRIMER ENCUENTRO DE PRODUCTORES INDEPENDIENTES IBEROAMERICANOS - DÍA 1 / FIRST IBERO-AMERICAN INDEPENDENT PRODUCERS FORUM - DAY 1

Un espacio autogestionado por asociaciones de productores independientes para compartir experiencias y estrategias en el cada vez más necesario proyecto de coproducir. Aunar esfuerzos, generar fraternidad y fortalecer la sinergia iberoamericana • A space self-managed by independent producer associations to share experiences and strategies in the increasingly necessary co-production project. Join efforts, generate fraternity and strengthen the Ibero-American synergy.

14.00 > 15.00
UTC -3
ON-LINE

SOLOSERIES

>

PANELISTS

Alejandra Serna, Vice President, Physical Production Latam, Netflix & Mariana Secco, Producer, Salado & Asoprod / Alejandra Luzardo, Sector Lead Specialist Innovation, Inter American Development Bank.

MODERATOR

María Marta Antin, Head of Communications, Universidad del Cine.

INTERNACIONALIZAR LA INDUSTRIA AUDIOVISUAL EN AMÉRICA LATINA / INTERNATIONALIZING THE AUDIOVISUAL INDUSTRY IN LATIN AMERICA

La urgencia de impulsar la capacitación y profesionalización en Latinoamérica para fortalecer la industria y crear nuevas oportunidades • The urgency of promoting training and professionalization in Latin America to strengthen the industry and create new opportunities.

14.00 > 16.30
Argentina / UTC -3
ON-SITE
Cinemark 4

PROYECTA PITCHING SESSION

PITCHINGS DE PROYECTA / PROYECTA PITCHING SESSION

Proyecta es una iniciativa organizada por Ventana Sur, el Marché du Film-Festival de Cannes y el Festival de San Sebastián, que busca impulsar las coproducciones entre América Latina y Europa. Presenta 16 proyectos seleccionados en busca de socios internacionales • Organized by Ventana Sur, Marché du Film-Festival de Cannes and the San Sebastián Film Festival to promote co-productions between Latin America and Europe, Proyecta presents its 16 selected projects looking for international partners.

14.30 > 15.30
Argentina / UTC -3
ON-SITE
Cinemark 3

BLOOD WINDOW SCREENINGS

BLOOD WINDOW SCREENINGS

Proyección de la selección oficial de Blood Window Screenings para agentes de venta, festivales y acreditados de la industria • Screening of the official selection of Blood Window Screenings for sales agents, festivals and industry guests.

15.00 > 16.00
Argentina / UTC -3
ON-LINE

ANIMATION!

>

PANELISTS

Cielo Salviola, Director, Pakapaka Contenidos Públicos / Alvaro Ceppi, Director & Producer, Zumbastico Studios / Guillermo Velasco Zwicker, Owner & Executive Producer, Big Bang Box.

MODERATOR

Jose Luis Farías, Member, Liga de la Animación Iberoamericana.

RETOS PARA LA CREACIÓN Y DISTRIBUCIÓN DE CONTENIDO INFANTIL EN IBEROAMÉRICA (SEGUNDA PARTE)* / CHALLENGES FOR THE CREATION AND DISTRIBUTION OF CHILDREN'S CONTENT IN IBEROAMERICA (PART TWO)*

Tras un primer panel que tuvo lugar en la pasada edición del Festival Pixelatl (México), un segundo encuentro para reflexionar sobre el contenido infantil. Los desafíos a la hora de producir, el rol de las coproducciones, las nuevas tecnologías y el futuro de este tipo de contenido.

**Mesa redonda organizada por Ibermedia, con el apoyo del ICAA • After a first panel that took place in the last edition of the Pixelatl Festival (Mexico), a second meeting to reflect on children's content. The challenges at the time of production, the role of co-productions, new technologies and the future of this type of content.*

**Round table organized by Ibermedia, with the support of ICAA.*

15.30 - 16.30
Argentina / UTC -3
ON-LINE

INDUSTRY

>

PANELISTS

Markus Duffner, Founder, Spamflitx / Juan Carlos Taus, Ceo & Founder, Filmin / Sandra Gómez, Manager, Mubi Latinoamérica / Yenny Chaverra Gallego, Coordinator, Retina Latina.

MODERATOR

Roberto Blatt, Director, ICAU.

16.00 - 17.00
Argentina / UTC -3
ON-LINE

INDUSTRY

>

PANELISTS

Leonardo Aranguibel, VP, Productions & Development, The Walt Disney Company Latin America / Nicolás Smirnoff, Director, Prensario International.

16.30 - 17.30
UTC -3
ON-LINE

MAQUINITAS

>

PANELISTS

Héctor Guerrero, Games Lab Manager in Centro de Cultura Digital / Alejandro Iparraguire, Co-founder FundAV / Sandra Roza, Director Gamers-on Magazine.

MODERATOR

Leonardo Ordóñez, General Manager, Foundation for the Development of the Economy and Creative Industry.

CINE DE NICHU: PLATAFORMAS 3 METROS BAJO TIERRA / NICHE CINEMA: PLATFORMS 6 FEET UNDER

¿Al otro cine lo llaman de nicho porque está enterrado? ¿Qué hay a mitad de camino entre el cine y los festivales? Las plataformas curadas enfrentan esa encrucijada mientras buscan afianzar lazos y tender puentes entre Latinoamérica y el resto del mundo • Is the other cinema called niche because it is buried? What is halfway between cinema and festivals? The curated platforms face this crossroads as they seek to strengthen ties and build bridges between Latin America and the rest of the world.

DISNEY+ & STAR+: LA PRODUCCIÓN OTT EN LA POST PANDEMIA / DISNEY+ & STAR+: POST PANDEMIC OTT PRODUCTION

Leonardo Aranguibel, líder de producciones originales de Entretenimiento General en The Walt Disney Company Latin America, destaca cómo está respondiendo la región ante la demanda de contenido original, cómo fue el recibimiento de la audiencia latinoamericana de las producciones estrenadas en Star+ y cuáles son las tendencias que visualiza para el próximo año • Leonardo Aranguibel, leader of original productions for General Entertainment at The Walt Disney Company Latin America, will talk about how the region is responding to the demand for original content, how the Latin American audience received the productions premiered on Star+ and what trends he envisions for the coming year.

LÍDERES DE TRIBUS / TRIBE LEADERS

Líderes y generadores de comunidad gamer de diferentes países, comparten su experiencia, trabajo y pasión por el juego • Gamer community leaders and promoters from different countries share their experience, work and passion for gaming.

17.00 > 18.00

Argentina / UTC -3

ON-LINE

ON-SITE
Cinemark 5**MAQUINITAS**

>

PANELIST

*Dra. Blanca López, Professor-
Researcher, Universidad Autónoma
Metropolitana, Azcapotzalco.*

**LET'S PLAY: CONSTRUCCIÓN DE PERSONAJES Y ATMÓSFERA
PARA VIDEOJUEGOS / LET'S PLAY: CHARACTER AND
ATMOSPHERE BUILDING FOR VIDEOGAMES**

Los videojuegos se caracterizan por colocar a quien juega en un rol activo. ¿Cómo se diseña un personaje? La Dra. Blanca López jugará frente a la audiencia una serie de juegos para comentar y analizar cómo transportan al espectador a su mundo narrativo • Video games are characterized by making the player active. How is a character designed? Dr. Blanca López will play a series of games in front of the audience to comment and analyze how they transport the viewer to their narrative world.

17.30 > 18.30

Argentina / UTC -3

ON-LINE

ANIMATION!

>

PANELISTS

*Germán Ramírez Gómez, Delegate
Producer, Señal Colombia / Mauricio
Bolívar, Delegate Producer, Señal
Colombia / Luciana Roudé, Executive
Producer of Two Little Birds / Becho
Lo Bianco, Director, Can Can Club.*

MODERATOR

*Silvina Cornillón, Manager,
Animation! Ventana Sur.*

**MERCADO DE COPRODUCCIÓN DE SEÑAL COLOMBIA: ALIANZAS
ESTRATÉGICAS PARA FORTALECER LOS CONTENIDOS DE
LA REGIÓN / SEÑAL COLOMBIA'S CO-PRODUCTION MARKET:
STRATEGIC ALLIANCES TO STRENGTHEN THE REGION'S
CONTENTS**

Presentación especial sobre el Mercado de Coproducción de proyectos. Exposición del caso de éxito regional de *Dos pajaritos*, proyecto premiado por Señal Colombia en Ventana Sur 2018 y estrenado en la pantalla de la señal en julio de 2021 • Special presentation on the Co-Production Market for projects. Presentation of the regional success story of *Dos pajaritos*, a project awarded by Señal Colombia at Ventana Sur 2018 and premiered on the signal's screen in July 2021.

18.00 > 19.00

Argentina / UTC -3

ON-LINE

MAQUINITAS

>

PANELIST

*Ignacio Baldini, Unreal Engine
Evangelist for LATAM, Epic Games.*

**EMPRENDER VIDEOJUEGOS CON EPIC / STARTING A
VIDEOGAME VENTURE WITH EPIC**

EPIC es un ecosistema que conlleva distribución, herramientas de desarrollo, funding, comunidad y juegos de éxito mundial. Un evangelista de EPIC compartirá las bases del emprendimiento en Videojuegos, cómo comenzar una empresa de desarrollo y planificar un futuro sólido para ella • EPIC is an ecosystem that entails distribution, development tools, funding, community and worldwide successful games. An EPIC evangelist will share the basics of video game entrepreneurship, how to start a development company and plan a solid future for it.

MIÉRCOLES 1 DIC. /
WEDNESDAY, DEC. 1ST

9.00 > 13.00
 Argentina / UTC -3
ON-LINE

INDUSTRY

SPEED MEETING: MEET THE PROJECTS / SPEED MEETING: MEET THE PROJECTS

Reuniones one-to-one con los representantes de los proyectos finalistas de Animation!, Blood Window, Proyecta y SoloSeries • One-to-one meetings with the representatives of Animation!, Blood Window, Proyecta and SoloSeries finalist projects.

10.00 > 11.00
 UTC -3
ON-LINE

BLOOD WINDOW

>

PANELISTS

Joe Yanick, Co-Founder, Yellow Veil Pictures / Samantha Richardson, Acquisitions and Programming, Devilworks.

MODERATOR

Andrew Mac, Editor, Screen Anarchy.

MAS ALLÁ DE LAS FRONTERAS: ADQUISICIÓN Y VENTAS / BEYOND BORDERS: SALES & ACQUISITIONS

Especialistas en ventas, adquisición y distribución discuten acerca de la actualidad y el futuro del cine haciendo hincapié en la industria. Muestran diferentes experiencias en mercados y producciones cinematográficas • In this panel of leading experts in sales, acquisition and distribution we discuss the current and future of film with an emphasis on the industry, commenting on different experiences in markets and with film productions.

10.00 > 13.00
 Argentina / UTC -3
ON-SITE
 Cinemark 4

SOLOSERIES

PITCHING SESSIONS

SOLOSERIES PITCHING SESSIONS

Presentación de proyectos latinoamericanos de series en desarrollo que buscan socios estratégicos • Presentation of Latin American developing series projects seeking strategic partners.

10.30 > 12.00
 UTC -3
ON-SITE
HOTEL MADERO
LOUNGE

MAQUINITAS

>

PANELIST

Sebastián Covacevich, Artistic Director at Maquinatas - Let's Play.

LOS 11 MANDAMIENTOS DEL METROIDVANIA / THE 11 COMMANDMENTS OF METROIDVANIA

El Metroidvania es un género de juegos laberínticos no lineales. Hoy en día, uno de los más populares. Descubre cuáles son los secretos y técnicas para generar un Metroidvania memorable • Metroidvania is a genre of non-linear labyrinth games. Today, one of the most popular. Find out what are the secrets and techniques to generate a memorable Metroidvania.

11.00 > 12.00

Argentina / UTC -3

ON-LINE

ANIMATION!

>

PANELIST

Carlos Saldanha, Filmmaker,
Bottlecap Productions.

MODERATOR

Fraser MacLean, Animator, Teacher,
Author, SAE México.

CARLOS SALDANHA: BEHIND THE SCENES DE UN TALENTO

LATAM / CARLOS SALDANHA: BEHIND THE SCENES OF A
LATAM TALENT

La visión en primera persona sobre los procesos creativos y distintos aspectos de la industria de un realizador latinoamericano excepcional que logró trascender las fronteras y llegar a las grandes ligas de la animación •

A first-person view of the creative processes and different aspects of the industry, from an exceptional Latin American filmmaker who managed to transcend borders and reach the big leagues of animation.

11.30 > 12.30

Argentina / UTC -3

ON-LINE

INDUSTRY

>

PANELIST

Adrian Garelik, CEO, Flixxo.

BLOCKCHAIN, CRIPTOMONEDAS Y NFTS: NUEVOS MODELOS DE MONETIZACIÓN / BLOCKCHAIN, CRYPTOCURRENCIES AND NFTS: NEW MODELS OF MONETIZATION

Descentralización, transparencia e inmediatez, ventajas de la tecnología Blockchain, puestas al servicio de la monetización de contenidos cortos • The advantages of Blockchain technology, such as decentralization, transparency and immediacy, put at the service of monetization of short-form content.

12.00 > 13.00

Argentina / UTC -3

ON-LINE

INDUSTRY

>

PANELISTS

Jaime Andrés Tenorio Tascón,
Executive Secretary, CAACI /
Julie Jeanne, General Secretary, EFAD.

OBRA LATINOAMERICANA: UNA NUEVA HERRAMIENTA PARA LA INTEGRACIÓN AUDIOVISUAL / LATIN AMERICAN WORK: A NEW TOOL FOR AUDIOVISUAL INTEGRATION

¿Cómo hacer frente a los nuevos escenarios de distribución? Es tiempo de apostar por la incorporación del concepto de "obra latinoamericana" y por una mayor integración entre los países de Iberoamérica • How to face the new distribution scenarios? It is time to bet on the incorporation of the concept of "Latin American work" and on greater integration among the countries of Ibero-America.

12.30 > 13.30

Argentina / UTC -3

ON-LINE

ANIMATION!

>

PANELISTS

Larry Levene, Vice-president, Pixel
Cluster Madrid / *Laura Gagliesi*,
Manager, Animar.

MODERATOR

José Iñesta, Director, Pixelatl Festival.

LA LIGA PRESENTA: CLUSTERS DE ANIMACIÓN, AUNANDO INTERESES COMUNES / LA LIGA PRESENTS: ANIMATION CLUSTERS, BRINGING TOGETHER COMMON INTERESTS

Cómo un clúster de empresas genera nuevas oportunidades y en qué se diferencia de las asociaciones. Pros, contras, particularidades y aprendizajes a tener en cuenta • How a cluster of companies generates new opportunities and how it differs from associations. Pros, cons, particularities and lessons to be taken into account.

<p>13.00 > 14.00 Argentina / UTC -3 ON-LINE</p> <p>INDUSTRY > PANELISTS <i>Elena Vilardell Escot, Technical & Executive Secretary, Ibermedia / Cecilia Barrionuevo, Artistic Director, Mar del Plata International Film Festival / Silvia Cruz, Distributor, Vitrine Filmes / Marcello Paolillo, Project Manager, Steplin/Locarno.</i></p> <p>MODERATOR <i>Julia Duarte, Regional Project Coordinator São Paulo, Locarno Industry Academy.</i></p>	<p>EL VIRUS ES LA INDUSTRIA. DESINTOXICAR LA CADENA PARA UNA SANACIÓN COLECTIVA / THE VIRUS IS THE INDUSTRY. DETOXIFYING THE CHAIN FOR COLLECTIVE HEALING</p> <p>Desde el set hasta el festival, la industria del cine está plagada de estrés, juegos de poder, ego y acoso. Junto a Locarno Pro volvemos a repartir las cartas y cuestionamos todo lo establecido para desintoxicar la cadena y que desborde la creatividad • From the set to the festival, the film industry is plagued by stress, power games, ego and bullying. Together with Locarno Pro we re-deal the cards and question everything established to detoxify the chain and let creativity overflow.</p>
<p>13.30 > 14.30 Argentina / UTC -3 ON-LINE</p> <p>INDUSTRY > PANELISTS <i>Raúl Ramón, Director & Producer, Vertigo Films / Mauro Alves Garcia, Producer, BRAVI / Dorian Fernández Moris, Director, AV FILMS- AEC PERÚ.</i></p> <p>MODERATOR <i>Mario E. Levit, CEO, Cruz del Sur Cine SRL - APIMA.</i></p>	<p>PRIMER ENCUENTRO DE PRODUCTORES INDEPENDIENTES IBEROAMERICANOS - DÍA 2 / FIRST IBERO-AMERICAN INDEPENDENT PRODUCERS FORUM - DAY 2</p> <p>Un espacio autogestionado por asociaciones de productores independientes para compartir experiencias y estrategias en el cada vez más necesario proyecto de coproducir. Aunar esfuerzos, generar fraternidad y fortalecer la sinergia iberoamericana • A space self-managed by independent producer associations to share experiences and strategies in the increasingly necessary co-production project. Join efforts, generate fraternity and strengthen the Ibero-American synergy.</p>
<p>14.00 > 18.00 Argentina / UTC -3 ON-SITE HOTEL MADERO NETWORKING</p> <p>INDUSTRY</p>	<p>SPEED MEETING: MEET THE PROJECTS / CON REGISTRO PREVIO / PRE REGISTRATION REQUIRED</p> <p>Reuniones one-to-one con los representantes de los proyectos finalistas de Blood Window y Proyecta • One-to-one meetings with the representatives of Blood Window and Proyecta finalist projects.</p>
<p>14.00 > 15.00 Argentina / UTC -3 ON-LINE</p> <p>SOLOSERIES > PANELISTS <i>Gísli Örn Garðarsson, Creator Writer & Director, VESTURPORT / David David, Creator Writer & Director, Garabato Cine / Danna Stern, Managing Director, Yes Studios.</i></p> <p>MODERATOR <i>François-Pier Pelinard-Lambert, Editor in Chief, Le Film Français.</i></p>	<p>¿CÓMO LOS EVENTOS INTERNACIONALES LLEVAN A LAS SERIES DE TELEVISIÓN AL ÉXITO? / HOW ARE THE INTERNATIONAL EVENTS LEADING TV SERIES TO SUCCESS?</p> <p>En la era de los contenidos, se hace necesario crear estrategias tempranas para situar los proyectos de series de televisión en el mapa de la industria audiovisual. ¿Cómo pueden ayudar los festivales y mercados como Series Mania a ampliar su alcance internacional? • In the age of content, it has become necessary to create strategies early on to put tv series projects on the map of the audiovisual industry. How can festivals and markets like Series Mania help to expand their international outreach?</p>

14.30 > 17.00
Argentina / UTC -3
ON-SITE
Cinemark 4

ANIMATION!
PITCHING SESSIONS

ANIMATION! SPECIAL PITCHING SESSION

Presentación de proyectos latinoamericanos de serie y de largometraje animados que buscan socios estratégicos • Pitch of Latin American animated series and feature film projects looking for strategic partners.

15.00 > 16.00
Argentina / UTC -3
ON-LINE

INDUSTRY

PANELISTS

Fernando Madedo, President, Society for the Audiovisual Heritage / Markus Duffner, Head, Locarno Pro / Alexandra Falla Zerrate, Director, Colombian Film Heritage Foundation / Nelson Carro Rodríguez, Director of Broadcasting and Programming, Cineteca Nacional de Mexico.

MODERATOR

Paula Astorga, Chief of Production Officer, Talipot Studio.

RESTAURACIÓN Y COMERCIALIZACIÓN DEL PATRIMONIO FÍLMICO EN LATINOAMÉRICA / RESTORATION AND MARKETING OF FILM HERITAGE IN LATIN AMERICA

Hablemos de la necesidad de financiar la preservación del patrimonio fílmico. Hablemos de la posibilidad de comercializar películas restauradas. Hablemos de oportunidades de distribución internacional. ¿a qué nos referimos con restauración? • Let's talk about the need to finance the preservation of film heritage. Let's talk about the possibility of marketing restored films. Let's talk about international distribution opportunities. What are we talking about when we talk about restoration?

15.30 > 16.30
Argentina / UTC -3
ON-LINE

BLOOD WINDOW

PANELIST

Cristobal Ross, Founder & Director, NANO.

MODERATOR

Rocío Rocha, Blood Window.

DEEFAKE: EL CAMINO CREATIVO / DEEFAKE: A CREATIVE JOURNEY

¿De qué hablamos cuando hablamos de deepfake? Un repaso sobre sus comienzos, el proceso y las posibles aplicaciones en la industria creativa • What do we talk about when we talk about deepfake? An overview of its beginnings, the process and possible applications in the creative industry.

16.00 > 17.00
Argentina / UTC -3
ON-LINE

MAQUINITAS

PANELISTS

Marco Damián García, Specialized Content Manager LATAM, Cinépolis / Agustín De Lomo, Sub Director Entertainment América, GGTech.

CINÉPOLIS - GG TECH (DESAFÍO DE GAMING) / CINÉPOLIS - GG TECH (GAMING CHALLENGE)

Cinépolis, la primera cadena de exhibición en Latinoamérica, busca entrar en el mundo del gaming y los Esports de la mano de GGtech. ¡Si sos gamer vení a participar! • Cinépolis, the first exhibition chain in Latin America, is looking to enter the world of gaming and Esports with GGtech. If you are a gamer, you are invited to participate!

16.30 > 17.30
Argentina / UTC -3

ON-LINE

SOLOSERIES

>

PANELISTS

Celina Amadeo, Consultant, ADN Sangre Creativa / Rocío Carbajo, Audiovisual Producer / Cristóbal Ross Zamudio, Executive Director, NANO.

MODERATOR

Rose of Dolls, Director, Bilbao Seriesland.

17.00 > 18.30

UTC -3

ON-LINE

ON-SITE

Cinemark 5

MAQUINITAS

>

PANELIST

Roberto Cánovas, Managing Director, Garra Esports.

17.30 > 18.30

Argentina / UTC -3

ON-LINE

PUNTO GÉNERO

>

PANELISTS

Ana Rosa Cunha da Cruz, Analyst, Audiovisual Observatory INCAA / Carolina Ciotti, Analyst at Audiovisual Observatory INCAA / Gabriela Sabaté, Executive Producer, Sabaté Films / Lina Távora, Technical Analyst, National Secretariat of Culture / Pepi González, Producer & Co-Founder, Audiovisual Women Uruguay.

MODERATOR

Lorena Damonte, Cultural Manager, Gafas Violetas INCAA.

18.00 > 19.00

Argentina / UTC -3

ON-SITE

Cinemark 1

ANIMATION!

SCREENING

LA EVOLUCIÓN DEL FORMATO CORTO EN IBEROAMERICA: DE SERIE WEB A MICROSERIE / THE EVOLUTION OF THE SHORT FORMAT IN IBERO-AMERICA: FROM WEB SERIES TO MICROSERIES

Un recorrido a través de la historia de las series cortas en Latinoamérica. Los desafíos de producir un contenido innovador, desde la autogestión en los primeros años de internet hasta la llegada del formato a importantes plataformas de streaming • A tour through the history of short series in Latin America. The challenges of producing innovative content, from self-management in the early years of the Internet to the arrival of the format to major streaming platforms.

DESCUBRE EL UNIVERSO DE LOS E-SPORTS / DISCOVER THE E-SPORTS UNIVERSE

Roberto Cánovas, de Garra Esports, hablará del crecimiento de la industria, su potencial y sus oportunidades de negocio. Conoce un mundo de torneos espectaculares, equipos apasionados por el videojuego y toda la emoción del deporte en un solo lugar • Roberto Cánovas, from Garra Esports, will talk about the growth of the industry, its potential and business opportunities. Get to know a world of spectacular tournaments, passionate gaming teams and all the excitement of esports in one place.

GUÍA DE MUJERES DIRECTORAS DEL MERCOSUR AUDIOVISUAL / GUIDE TO WOMEN DIRECTORS OF AUDIOVISUAL MERCOSUR

Lanzamiento Guía de Mujeres Directoras del MERCOSUR Audiovisual: las instituciones integrantes de RECAM presentan una iniciativa que promueve la visibilización y articulación entre las Mujeres de la industria. En esta primera etapa, Directoras de largometrajes estrenados comercialmente desde el 2010 en el Mercosur • Launching of the Audiovisual MERCOSUR Women Directors' Guide: RECAM's member institutions present an initiative that promotes visibility and articulation among women in the industry. In this first stage, directors of feature films commercially released since 2010 in Mercosur.

ANIMATION! WORK IN PROGRESS BY ANNECY

Cinco películas de animación iberoamericanas próximas a ser finalizadas en un programa exclusivo curado por el Festival Internacional de Animación de Annecy • Five upcoming Ibero American animated feature films showcased in an exclusive program curated by the Annecy International Animation Festival.

JUEVES 2 DIC. /
THURSDAY, DEC. 2ND

9.00 > 13.00

Argentina / UTC -3

ON-LINE

INDUSTRY

SPEED MEETING: MEET THE PROJECTS

Reuniones one-to-one con los representantes de los proyectos finalistas de Animation!, Blood Window, Proyecta y SoloSeries • One-to-one meetings with the representatives of Animation!, Blood Window, Proyecta and SoloSeries finalist projects.

10.00 > 11.00

Argentina / UTC -3

ON-LINE

ON-SITE
Cinemark 4

SOLOSERIES

PANELISTS

Sergio Sosa, VP of Content, Flixxo / Sofia Szelske, Co-founder and Content Creator, Utopica Media / Martin Lapissonde, Director, Buenos Aires Series.

MODERATOR

Marcela Tedesco, Editorial Director, PRODU.

ECOSISTEMA DE MICROSERIES / MICROSERIES ECOSYSTEM

Festivales, fondos, distribuidoras y plataformas digitales. Conoce cuál es el recorrido de una microserie, desde la creación hasta la monetización • Festivals, funds, distributors and digital platforms. What is the path of a microseries, from creation to monetization?

10.00 > 12.00

Argentina / UTC -3

ON-SITE
Cinemark 5

PUNTO GÉNERO

PUNTO GÉNERO PITCHING SESSIONS

Punto Género presenta su primera edición de Pitching Sessions, donde los proyectos latinoamericanos seleccionados tendrán la oportunidad y el espacio para exponer y desarrollar su trabajo audiovisual, en búsqueda de nuevas alianzas • Punto Género presents its first edition of Pitching Sessions, where the selected Latin American projects will have the opportunity and space to exhibit and develop their audiovisual work, in search of new alliances.

10.30 > 11.30

Argentina / UTC -3

ON-LINE

MAQUINITAS

PANELISTS

Silvia Echeverri Botero, Director of Promotion and Film Commission, ProImágenes Colombia / Verónica Echeverri, Export Manager 4.0 Industries, ProColombia.

INCENTIVOS PARA EL DESARROLLO DE VIDEOJUEGOS /

INCENTIVES FOR THE DEVELOPMENT OF VIDEO GAMES

Si buscas expandir tus horizontes, entérate y haz uso de los diferentes estímulos para el desarrollo de videojuegos en Colombia • If you are looking to expand your horizons, learn about and make use of the different incentives for the development of video games in Colombia.

<p>11.00 - 12.30 Argentina / UTC -3</p> <p>ON-SITE HOTEL MADERO LOUNGE</p> <p>MAQUINITAS TRAINING SESSION</p> <p>></p> <p>PANELIST <i>Dra. Blanca López, Professor-Researcher, Universidad Autónoma Metropolitana, Azcapotzalco.</i></p>	<p>INTRODUCCIÓN AL WORLDBUILDING / INTRODUCTION TO WORLDBUILDING</p> <p>Para lograr la inmersión del jugador en un videojuego es fundamental contar con un worldbuilding sólido. Quienes participen del taller, harán equipos y crearán un mundo narrativo. Una actividad indispensable para contar historias • To achieve player immersion in a video game it is essential to have a solid worldbuilding. Workshop participants, accompanied by Dr. Blanca López, will make teams and create a narrative world. An essential activity for storytelling.</p>
<p>11.30 - 12.30 Argentina / UTC -3</p> <p>ON-SITE Cinemark 6</p> <p>INDUSTRY</p> <p>></p> <p>PANELISTS <i>Nicolás Merens, Executive producer, Al Mango Film Production / Ignacio Di Mattia, NEO Media Lab Director, UNTRF Media.</i></p> <p>MODERATOR <i>Gabriel Giandinoto, Catalogue Coordinator.</i></p>	<p>CATÁLOGO IBEROAMERICANO XR 2022 / IBEROAMERICAN CATALOG XR 2022</p> <p>Iberoamérica ha generado un ecosistema XR colaborativo desde 2018. Se presentará la nueva convocatoria al Catálogo de empresas e instituciones iberoamericanas de Tecnologías Inmersivas edición 2022 • Ibero-America has generated a collaborative XR ecosystem since 2018. The new call for the Catalogue of Ibero-American companies and institutions of Immersive Technologies 2022 edition will be presented.</p>
<p>11.30 - 12.30 Argentina / UTC -3</p> <p>ON-LINE</p> <p>SOLOSERIES</p> <p>></p> <p>PANELISTS <i>Alfonso Blanco, CEO, Portocabo / Christian Gabela, SVP Head, Gaumont Latam & España / Camila Jiménez Villa, CEO & Co-Founder, The Immigrant / Arturo Díaz, General Manager, Cattleya Producciones / Anxo Rodríguez, Partner & Director, Spotlight.</i></p> <p>MODERATOR <i>Sara Simarro, Head of Sales, Spotlight.</i></p>	<p>MODELOS DE COPRODUCCIÓN INTERNACIONAL / INTERNATIONAL CO-PRODUCTION MODELS</p> <p>Una invitación a pensar hacia dónde se dirigen los modelos de coproducciones internacionales de series de ficción, en el ámbito europeo y americano. ¿Qué papel cumplen hoy en día las adquisiciones y las distribuidoras internacionales? • An invitation to think about where international co-production models for fiction series are heading in Europe and the U.S. What is the role of international acquisitions and distributors today?</p>
<p>12.00 - 13.00 Argentina / UTC -3</p> <p>ON-LINE ON-SITE Cinemark 4</p> <p>ANIMATION!</p> <p>></p> <p>PANELISTS <i>Bea Bartolomé, Coordinator, Quirino Awards / Rémi Guittet, Regional Audiovisual Cooperation Attaché, Institut Français d'Argentine / Silvana Cornillón, Manager, Animation! Ventana Sur.</i></p>	<p>PRESENTACIÓN ESPECIAL PROGRAMA DE MENTORÍAS PARA CREADORAS 2021 / SPECIAL PRESENTATION OF THE MENTORING PROGRAM FOR FEMALE CREATORS 2021</p> <p>Con el objetivo de construir una industria de animación más equitativa y diversa, Animation! relanza el Programa de Mentorías para Creadoras. Novedades de la edición 2021 y anuncio de las finalistas • With the goal of building a more equitable and diverse animation industry, Animation! relaunches the Special Mentoring Program for Female Creators. News of the 2021 edition and announcement of the finalists.</p>

12.30 - 13.00

Argentina / UTC -3

BLOOD WINDOW

>

ON-LINE**PANELISTS**

*Beatriz Navas, President, Ibermedia /
Demian Rugna, Director / Paula
Ortiz, Director / Gustavo Hernández,
Director*

MODERATOR

*Edna Campos, Director, Macabro Film
Festival.*

EL FENÓMENO DEL GÉNERO FANTÁSTICO EN EL ENTORNO IBEROAMERICANO: NUEVOS CONTENIDOS, FORMATOS Y TENDENCIAS / THE PHENOMENON OF THE FANTASTIC GENRE IN THE IBERO-AMERICAN ENVIRONMENT: NEW CONTENTS, FORMATS AND TRENDS

En este panel, directores/as intercambian sus impresiones y experiencias en la creación de contenidos audiovisuales dentro del fantástico. Analizan el fenómeno del género en el entorno iberoamericano. La charla estará precedida por una introducción donde se ponderan las experiencias y puntos positivos de la colaboración lanzada en 2021 dentro del programa Ibermedia con el objetivo de dinamizar el apoyo a producciones dentro del fantástico en cine y series • In this panel, film directors, exchange their impressions and experiences in the creation of audiovisual content within the fantastic, analyzing the present and future of the phenomenon of the genre in the Ibero-American environment. The talk will be preceded by an introduction in which the presenters will evaluate the experiences and positive points of the collaboration launched in 2021 within the Ibermedia program with the aim of boosting support for productions within the fantastic in film and series.

13.00 - 15.00

Argentina / UTC -3

BLOOD WINDOW

>

ON-SITE**Cinemark 5****PANELIST**

*Pedro Cristiani, Director &
Scriptwriter.*

AUTOPSIAS Y RESURRECCIONES: LA REESCRITURA EN EL GUIÓN DE GÉNERO / AUTOPSIES & RESURRECTIONS: REWRITING THE HORROR SCRIPT

Este encuentro presenta y analiza la subversión de los recursos narrativos propios del cine de género, para aplicarlos a largometrajes y series originales en desarrollo • This panel introduces and analyzes the subversion of the unique narrative resources in genre films, in order to apply them to feature films and original series in development.

13.30 - 14.30

Argentina / UTC -3

INDUSTRY

>

ON-LINE**PANELISTS**

*Micaela Solé, Producer, Condor Films
& Asoprod / Daniel García, Producer,
Oso Films & Asocinde / Celine
Fernandes, International Business
Director, Nu Boyana Portugal.*

MODERATOR

*Diego Corsini, General Director,
CINEWORLD S.R.L. & APIMA.*

PRIMER ENCUENTRO DE PRODUCTORES INDEPENDIENTES IBEROAMERICANOS - DÍA 3 / FIRST IBERO-AMERICAN INDEPENDENT PRODUCERS FORUM - DAY 3

Un espacio autogestionado por asociaciones de productores independientes para compartir experiencias y estrategias en el cada vez más necesario proyecto de coproducir. Aunar esfuerzos, generar fraternidad y fortalecer la sinergia iberoamericana • A space self-managed by independent producer associations to share experiences and strategies in the increasingly necessary co-production project. Join efforts, generate fraternity and strengthen the Ibero-American synergy.

14.00 > 15.00

Argentina / UTC -3

ON-LINE

ON-SITE
Cinemark 4**INDUSTRY**

>

PANELISTS

Inti Cordera, Executive Director, DocsLab / Bernabé Demozzi, Director & Executive Producer, LABEX / Viviana Saavedra, Director, Bolivia Lab / Rafael Sampaio, Director, BRLab / Gabriela Sandoval, Director, SANFIC Industria.

MODERATOR

Gerardo Michelin, Director, LatAm cinema.

EL ROL DE LOS LABORATORIOS EN EL FUTURO DEL CINE LATINOAMERICANO: CINCO EXPERIENCIAS / THE ROLE OF LABORATORIES IN THE FUTURE OF LATIN AMERICAN CINEMA: FIVE EXPERIENCES

El aumento del número de laboratorios que impulsan proyectos cinematográficos en Latinoamérica ha puesto sobre la mesa la necesidad de reflexionar sobre el papel de estos espacios. Con la colaboración de LatAm cinema y CoLab, convocamos a cinco laboratorios de la región para que hablen sobre su trabajo y analicen los desafíos que tienen por delante • The increase in the number of laboratories that promote film projects in Latin America has brought to the table the need to reflect on the role of these spaces. In collaboration with LatAm cinema and CoLab, we welcome five labs in the region to talk about their work and analyze the challenges ahead.

14.00 > 18.00

Argentina / UTC -3

ON-SITE
HOTEL MADERO
NETWORKING**INDUSTRY**

>

SPEED MEETING: MEET THE PROJECTS

CON REGISTRO PREVIO / PRE REGISTRATION REQUIRED

Reuniones one-to-one con los representantes de los proyectos finalistas de Animation! y SoloSerieS • One-to-one meetings with the representatives of Animation! and SoloSerieS finalist projects.

14.30 > 15.30

Argentina / UTC -3

ON-LINE

SOLOSERIES

>

PANELISTS

Adrián Peralta, Director & Screenwriter / Cristian Ponce, Director and Co-founder, Tangram Cine / Manuel Vivas, Producer, Ideas por Rosca.

MODERATOR

Elián Aguilar, Multiplatform Programming Manager, Nickelodeon.

MICROSERIES DE ANIMACIÓN PARA ADULTOS / ANIMATED MICROSERIES FOR ADULTS

La atención del espectador dura cada vez menos. ¿Todavía existen nuevas formas de contar historias? Las microseries de animación plantan bandera frente a este desafío • Microseries for adults are facing a scenario in which the viewer's attention spans are shorter and shorter. Creatively, new ways of storytelling are emerging.

15.00 > 16.00

Argentina / UTC -3

ON-LINE

INDUSTRY

>

PANELISTS

Ignacio Landeta, CEO, Tribes Media / Daniella Gallego, Content Acquisition Manager & Glitch Chief Editor, Tribes Media / Magaly Olivera, Selego Chief Editor, Tribes Media / María Ignacia Barja, Content Acquisition Manager, Tribes Media / Stanislaw Liguziński, Myst Chief Editor, Tribes Media.

TRIBES MEDIA: MARCAS PARA VERDADEROS FANS / TRIBES MEDIA BRANDS FOR TRUE FANS

Descubre a Tribes Media, una startup holandesa enfocada en el desarrollo de plataformas SVOD de nicho. En Tribes tienen apetito por descubrir títulos que no suelen llegar por los canales habituales de distribución, para ofrecer una cuidada selección de contenidos curados por humanos expertos • Discover Tribes Media, a Dutch startup focused on developing niche SVOD platforms. At Tribes they have an appetite for discovering titles that don't usually make it through the usual distribution channels, to offer a carefully selection of content curated by expert humans –and not algorithms.

15.00 - 16.00
Argentina / UTC -3

ON-SITE
Cinemark 6

INDUSTRY

>

PANELISTS

Julien Brun, Manager, Virtuality LATAM / Remi Guittet, Audiovisual attaché of the Southern Cone, Institut français d'Argentine and French Embassy in Argentina / Katherina Carmona, Deputy, Asociación Civil del Audiovisual Fuegoño / Nicolás Merens, Executive Producer, Al Mango Film Production / Gabriel Gendin, Researcher, Universidad Nacional del Nordeste.

15.30 - 16.30
Argentina / UTC -3

ON-LINE

PUNTO GÉNERO

>

PANELISTS

Jaime Andrés Tenorio Tascón, Executive Secretary, CAACI / Cristina Andreu Cuevas, President, CIMA / María Fernanda Céspedes Ruiz, General Manager, FIACINE / Anna Serner, Specialist Former CEO of the Swedish Film Institute.

16.00 - 17.30
Argentina / UTC -3

ON-LINE
ON-SITE
Cinemark 5

MAQUINITAS

>

PANELISTS

Jacinto Quesnel, National Program Director of the Bachelor's Degree in Digital Art Tec, Monterrey / Alejandro Iparraguirre, Co-founder, FundAV (Argentine Foundation for Videogames).

16.30 - 17.30
Argentina / UTC -3

ON-LINE

MAQUINITAS

>

PANELIST

Christian Andrade, Unreal Engine Evangelist, Epic Games.

ECOSISTEMA VIRTUALITY LATAM / VIRTUALITY LATAM ECOSYSTEM

Virtuality nació en París como una feria de tecnologías inmersivas. En 2018 inauguró su edición Latam en Buenos Aires y desde entonces, el ecosistema ha crecido con una red inmersiva de colaboración y capacitación en Argentina y Paraguay • Virtuality was born in Paris as an immersive technologies trade show. In 2018 it inaugurated its Latam edition in Buenos Aires and since then, the ecosystem has grown with an immersive network of collaboration and training in Argentina and Paraguay.

INFORME SOBRE GÉNERO E IGUALDAD EN EL SECTOR AUDIOVISUAL IBEROAMERICANO / REPORT ON GENDER AND EQUALITY IN THE IBERO-AMERICAN AUDIOVISUAL SECTOR

¿Cuáles son las principales acciones que deben implementar los países iberoamericanos para alcanzar la igualdad de género en el medio audiovisual? El primer reporte de la CAACI, en colaboración con institutos de cine de la región, pone luz sobre el tema • What are the main actions that Ibero-American countries should implement to achieve gender equality in the audiovisual media? The first CAACI report, in collaboration with film institutes in the region, sheds light on the subject.

CACERÍA DE TESOROS / TREASURE HUNT

Una búsqueda por consolidar una identidad latinoamericana en la creación de videojuegos. Curaduría y análisis de la tendencia • A quest to consolidate a Latin American identity in the creation of video games. Curatorship and trend analysis.

INTRODUCCIÓN A UNREAL ENGINE 5 CON EPIC / INTRODUCTION TO UNREAL ENGINE 5 WITH EPIC

¿Tienes experiencia desarrollando videojuegos pero nunca has usado Unreal Engine? Aprende los básicos del Unreal Engine 5 y crea un juego sin necesidad de saber escribir código con el sistema de Blueprints. Una conversación donde son bienvenidos artistas, diseñadores y programadores de videojuegos • Do you have experience developing video games but have never used Unreal Engine? Learn the basics of Unreal Engine 5 and create a game without knowing how to write code with the Blueprints system. A talk where artists, designers and videogame programmers are welcome.

<p>17.00 - 18.00 Argentina / UTC -3 ON-LINE</p> <p>ANIMATION! TRAINING SESSION</p> <p>></p> <p>PANELIST <i>Francisco Menéndez Nadal, Lawyer, WELAW Consulting.</i></p>	<p>COPRODUCCIÓN: ARQUITECTURA LEGAL DEL PLAN DE FINANCIACIÓN / CO-PRODUCTION: LEGAL ARCHITECTURE OF THE FINANCING PLAN</p> <p>Cómo armar el plan de financiación en una coproducción desde el punto de vista jurídico • How to set up the financing plan in a co-production from a legal point of view.</p>
<p>17.30 - 18.30 Argentina / UTC -3 ON-LINE</p> <p>MAQUINITAS</p> <p>></p> <p>PANELISTS <i>Patricio Saiz Valenzuela, Writer / Pablo F. Quarta, Narrative Designer & Producer, Matajuegos Ltda. / Luis Fernando Arvizu Aguirre, Gameplay Development Support, Keywords Studios / Electronic Arts.</i></p> <p>MODERATOR <i>Dr. Blanca López, Professor and Researcher, Universidad Autónoma Metropolitana, Azcapotzalco.</i></p>	<p>EL GUIÓN EN EL VIDEOJUEGO Y EL CINE / THE SCRIPT IN VIDEO GAMES AND FILMS</p> <p>¿Cómo se vinculan el videojuego y el cine al contar una historia? Dos guionistas comparten sus procesos creativos, las diferencias entre cada medio y las oportunidades de colaboración y aprendizaje que existen entre ellos • How do video games and film tie together when telling a story? Two screenwriters share their creative processes, the differences between each medium and the opportunities for collaboration and learning that exist between them.</p>
<p>18.00 - 19.00 Argentina / UTC -3 ON-LINE</p> <p>MAQUINITAS</p> <p>></p> <p>PANELIST <i>Dr. Blanca López, Professor and Researcher, Universidad Autónoma Metropolitana, Azcapotzalco.</i></p>	<p>¡CAMBIO DE PERSPECTIVA! DEL SLASHER AL VIDEOJUEGO / CHANGE OF PERSPECTIVE! FROM SLASHER TO VIDEO GAME</p> <p>Vive la experiencia desde la perspectiva de las víctimas, pero sobre todo desde el monstruo. Aprende sobre la construcción de la perspectiva narrativa en el Slasher y cómo se traduce en un videojuego • Live the experience from the perspective of the victims, but mostly from the monster. Learn about the construction of the narrative perspective in the Slasher, and how it translates into a video game.</p>
<p>VIERNES 3 DIC. / FRIDAY, DEC. 2ND</p>	
<p>10.00 - 11.30 Argentina / UTC -3 ON-LINE ON-SITE Cinemark 4</p> <p>INDUSTRY</p>	<p>ENTREGA DE PREMIOS MAQUINITAS - LET'S PLAY, SOLOSERIES, PUNTO GÉNERO Y DOCSUR Y EL PRINCIPIO DEL FILM / MAQUINITAS - LET'S PLAY, SOLOSERIES, PUNTO GÉNERO, DOCSUR & EL PRINCIPIO DEL FILM AWARDS CEREMONY</p>
<p>12.00 - 13.30 Argentina / UTC -3 ON-LINE ON-SITE Cinemark 5</p> <p>INDUSTRY</p>	<p>ENTREGA DE PREMIOS ANIMATION!, BLOOD WINDOW, PRIMER CORTE Y COPIA FINAL / ANIMATION!, BLOOD WINDOW, PRIMER CORTE & COPIA FINAL AWARDS CEREMONY</p>



JUST

Painted

NEW SPANISH FILMS

CINEMA FROM SPAIN

@Ventana Sur 2021

→ VISIT OUR STAND

Market screenings, talks,
presentations and much more!

#ConectemosEnVentanaSur





URUGUAY

TU SOCIO EN LATINOAMÉRICA



HISTORIAS LOCALES
DE ATRACTIVO MUNDIAL



TODO UN PAÍS QUE
FUNCIONA COMO UN SET



IVA 0% | CASH REBATE
MÚLTIPLES FONDOS



Ministerio
de Educación
y Cultura



Dirección Nacional
de Cultura

INCAU

INSTITUTO
NACIONAL DEL CINE
Y EL AUDIOVISUAL

URUGUAY
FILMCOMMISSION



VENTANA SUR
HÍBRIDO
ONSITE-ONLINE

